

	⚠ DANGER	⚠ DANGER	⚠ PELIGRO
	Electrical Shock Hazard	Risque de choc électrique	Peligro de Choque Eléctrico
	<p>Only authorized technicians should perform diagnostic voltage measurements.</p> <p>After performing voltage measurements, disconnect power before servicing.</p> <p>Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.</p>	<p>Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic.</p> <p>Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>	<p>Las mediciones de voltaje para diagnóstico deberán ser realizadas solamente por técnicos autorizados.</p> <p>Después de realizar mediciones de voltaje, desconecte el suministro de energía antes del servicio.</p> <p>No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.</p>

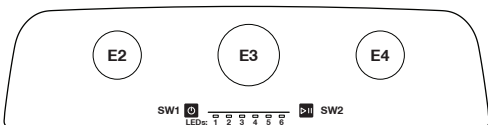
	⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
	Electrical Shock Hazard	Risque de choc électrique	Peligro de Choque Eléctrico
	<p>Disconnect power before servicing.</p> <p>Replace all parts and panels before operating.</p> <p>Failure to do so can result in death or electrical shock.</p>	<p>Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.</p> <p>Remplacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>	<p>Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.</p> <p>Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.</p> <p>No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.</p>

<p>Voltage Measurement Safety Information</p> <p>When performing live voltage measurements, you must do the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Verify the controls are in the off position so that the appliance does not start when energized. Allow enough space to perform the voltage measurements without obstructions. Keep other people a safe distance away from the appliance to prevent potential injury. Always use the proper testing equipment. After voltage measurements, always disconnect power before servicing. 	<p>Informations de sécurité concernant la mesure de la tension</p> <p>La mesure de la tension doit être effectuée de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifier que les commandes sont à la position OFF (Arrêt) pour que l'appareil ne démarre pas lorsqu'il est mis sous tension. Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir faire les mesures de tension sans qu'il y ait d'obstacle. Éloigner toutes les autres personnes présentes suffisamment loin de l'appareil pour éviter les risques de blessure. Toujours utiliser l'équipement de test approprié. Après les mesures de tension, toujours déconnecter la source de courant électrique avant de procéder au service. 	<p>Información de seguridad de medición de voltaje</p> <p>Al realizar mediciones de tensión en vivo, debe hacer lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique que los controles estén en la posición de apagado para que el aparato no arranque cuando esté energizado. Deje suficiente espacio para realizar las mediciones de voltaje sin obstrucciones. Mantenga a otras personas a una distancia segura del aparato para evitar posibles lesiones. Siempre use el equipo de prueba adecuado. Después de medir el voltaje, siempre desconecte la energía antes de realizar el servicio.
---	--	---

ACTIVATING THE SERVICE DIAGNOSTIC MODES / ACTIVATION DES MODES DE DIAGNOSTIC DE SERVICE / ACTIVAR MODOS DE DIAGNÓSTICO DE REPARACIÓN

TO ENTER SERVICE MODE

- Be sure the washer is in standby mode (plugged in with all LEDs off).
- To enter into service mode, follow the sequence as below. Make sure the product is in OFF State. Use E3 encoder to enter into service mode.
 - Rotate the cycle selection encoder counterclockwise one position.
 - Rotate encoder clockwise one position.
 - Rotate encoder clockwise one position.
 - Rotate encoder counterclockwise one position.
 - Rotate encoder clockwise one position.
- If there are no previous error codes stored, all LEDs will flash 2x and then turn off.
- If there is a recent error code saved in the system, all LEDs will flash once and then error code will be automatically shown before entering any other service mode sub-menu.



POUR ACCÉDER AU MODE DE SERVICE

- S'assurer que la laveuse est en mode de veille (branchée avec toutes les DEL désactivées).
- Pour accéder au mode d'entretien, suivre la séquence ci-dessous. S'assurer que le produit est ÉTEINT. Utiliser l'encodeur E3 pour accéder au mode d'entretien.
 - Faire tourner l'encodeur de sélection de programme d'une position dans le sens antihoraire.
 - Faire tourner l'encodeur d'une position dans le sens horaire.
 - Faire tourner l'encodeur d'une position dans le sens horaire.
 - Faire tourner l'encodeur d'une position dans le sens horaire.
 - Faire tourner l'encodeur d'une position dans le sens antihoraire.
 - Faire tourner l'encodeur d'une position dans le sens horaire.
- Si il n'y a pas de codes d'erreur précédents sauvegardés, toutes les DEL clignoteront 2x puis s'éteindront.
- Si un code d'erreur récent a été sauvegardé dans le système, toutes les DEL clignoteront une fois, puis le code d'erreur sera automatiquement affiché avant tout accès dans n'importe quel autre sous-menu du mode d'entretien.

PARA INGRESAR AL MODO DE SERVICIO

- Asegúrese de que la lavadora esté en modo de espera (enchufada con todos los LED apagados).
- Para ingresar al modo de servicio, siga la secuencia como se indica a continuación. Asegúrese de que el producto esté apagado. Use el codificador E3 para ingresar al modo de servicio.
 - Gire el codificador de selección de ciclo a la izquierda una posición.
 - Gire el codificador a la derecha una posición.
 - Gire el codificador a la derecha una posición.
 - Gire el codificador a la derecha una posición.
 - Gire el codificador a la izquierda una posición.
 - Gire el codificador a la derecha una posición.
- Si no hay códigos de error previos guardados, todos los LED parpadearán dos veces para después apagarse.
- Si hay un código de error reciente guardado en el sistema, todos los LED parpadearán una vez y luego el código de error se mostrará automáticamente antes de ingresar a cualquier otro submenú del modo de servicio.

FUNCIONES DISPONIBLES

NOTA: Para conocer más detalles sobre las funciones disponibles y sobre cómo leer los códigos de falla y error en formato binario, consulte el manual técnico.

AVAILABLE FUNCTIONS

NOTE: For more details on available functions and how to read binary fault and error codes, see the Tech Manual.

FONCTIONS ACCESSIBLES

REMARQUE : Pour obtenir plus de détails sur les fonctions accessibles et sur la façon de lire les codes d'anomalies et d'erreurs binaires, consulter le manuel technique.

Mode / Mode / Modo	Description / Description / Descripción	To Enter / Pour entrer / Para ingresar	To Navigate / Pour naviguer / Para navegar	To Exit / Quitter / Para salir
Fault History Historique des anomalies Historial de fallas	This mode displays up to 5 of the most recent fault and error codes (if applicable). Ce mode affiche jusqu'à 5 des plus récents codes d'anomalies et d'erreurs (si applicable). En este modo, se muestran un máximo de 5 códigos de falla y error más recientes (si corresponde).	Rotate E3 in clockwise direction till LED1 is ON and then press Start key. Tourner l'encodeur E3 dans le sens horaire jusqu'à ce que la DEL1 soit allumée, puis appuyer sur la touche Start (mise en marche). Gire E3 a la izquierda hasta que se encienda LED1 y luego oprima la tecla Start (Inicio).	If fault code is stored, LED1 to 5 will blink showing the F and E code (Refer to page 2 for READING BINARY CODES). Rotate E3 clockwise to scroll through all stored fault codes. Pressing SW2 for 5 seconds clears all of the fault codes, all LEDs blink 2x and machine then exit to Service mode menu. In the case of no fault codes, all LEDs blink 2x and machine will return to Service mode menu. See Tech Manual for more details. Si le code d'erreur est mémorisé, les DEL 1 à 5 clignoteront pour indiquer les codes F et E (consulter la page 2 pour INTERPRÉTATION DES CODES BINAIRES). Tourner l'encodeur E3 dans le sens horaire pour faire défiler tous les codes d'erreur enregistrés. Appuyer sur SW2 pendant 5 secondes efface tous les codes d'erreur, toutes les DEL clignotent 2x et la machine quitte ensuite le menu du mode Entretien. En cas d'absence de code d'erreur, toutes les DEL clignotent 2x et la machine retourne au menu du mode Entretien. Consulter le manuel technique pour obtenir plus de détails. Si hay un código de error guardado, LED1 a 5 parpadeará mostrando el código F y E (Consulte la página 2 para la LECTURA DE CÓDIGOS BINARIOS). Gire E3 en a la izquierda para desplazarse por todos los códigos de falla guardados. Si presiona SW2 durante cinco segundos se borran todos los códigos de falla, todos los LED parpadearán dos veces y la máquina luego sale al menú del modo de servicio. En caso de que no haya códigos de falla, todos los LED parpadearán dos veces y la máquina regresará al menú de modo de Servicio. Consulte el manual técnico para obtener más información.	Press SW1, all LED blinks 3x and exits Service mode. Appuyer sur SW1, toutes les DEL clignotent 3x et quitte le mode Entretien. Oprima SW1, todos los LED parpadearán tres veces y saldrá del modo de Servicio.
Automatic Test Test automatique Prueba automática	This test automatically tests the function of each component and machine sensor. Ce test automatique vérifie la fonction de chaque composant et capteur de la machine. En este modo, se prueba automáticamente el funcionamiento de todos los componentes y sensores de la máquina.	Rotate E3 in clockwise direction till LED2 is ON and then press Start key. Tourner l'encodeur E3 dans le sens horaire jusqu'à ce que la DEL2 soit allumée, puis appuyer sur la touche Start (mise en marche). Gire E3 hacia la izquierda hasta que se encienda LED2 y luego oprima la tecla Start (Inicio).	The following tests will be performed in the order shown below: 1. LED1 ON, lid unlocked, Cold and Hot valves are tested. 2. LED2 ON, lid unlocked, Drain Pump is tested. 3. LED3 ON, lid locked, shifter in wash position and then unit will run short agitation cycle. 4. LED3 ON, lid locked, shifter in spin position and unit will run spin cycle. 5. All LEDs ON, lid unlocked, shifter in Wash position. Rotate E3 clockwise to go forward with the sequences 1 to 5. After selecting each sequence, press SW2. If no sequence is selected, all phases will happen sequentially without any key intervention. Les tests suivants s'effectueront dans l'ordre indiqué ci-dessous : 1. DEL1 allumée, couvercle déverrouillé; les vannes froide et chaude sont testées. 2. DEL2 allumée, couvercle déverrouillé; la pompe de vidange est testée. 3. DEL3 allumée, couvercle verrouillé, changeur de vitesses en position de lavage; l'appareil exécutera un court programme d'agitation. 4. DEL4 allumée, couvercle verrouillé, changeur de vitesses en position d'essorage; l'appareil exécutera un court programme d'essorage. 5. Toutes les DEL allumées, couvercle déverrouillé, changeur de vitesses en position de lavage. Tourner l'encodeur E3 dans le sens horaire pour avancer avec les séquences 1 à 5. Après avoir sélectionné chaque séquence, appuyer sur SW2. Si aucune séquence n'est sélectionnée, toutes les phases se dérouleront de manière séquentielle sans appuyer sur une touche. Las siguientes pruebas deben realizarse en el orden que se presenta a continuación: 1. LED1 ENCENDIDO, tapa desbloqueada, se prueban las válvulas de frío y caliente. 2. LED2 ENCENDIDO, tapa bloqueada, se prueba la bomba de drenaje. 3. LED3 ENCENDIDO, tapa bloqueada, variador en posición de lavado y luego la unidad ejecutará un ciclo de agitación. 4. LED4 ENCENDIDO, tapa bloqueada, el variador en posición de centrifugado y la unidad ejecutará el ciclo de centrifugado. 5. Todos los LED ENCENDIDOS, tapa desbloqueada, variador en posición de lavado. Gire E3 a la izquierda para avanzar con las secuencias 1 a 5. Después de seleccionar cada secuencia, oprima SW2. Si no se selecciona ninguna secuencia, todas las fases sucederán secuencialmente sin ninguna intervención clave.	Completing all steps of automatic test sequence will exit the unit to Service mode menu. Press SW1 to exit to Standby. L'achèvement de toutes les étapes de la séquence de test automatique fait passer l'appareil hors du menu du mode Entretien. Appuyer sur SW1 pour quitter le mode Veille. Completar todos los pasos de la secuencia de prueba automática saldrá de la unidad al menú del modo de servicio. Oprima SW1 para salir del modo de espera.
UI Test Test IU Prueba de la interfaz de usuario (IU)	This test verifies that the Keys and the LEDs are functioning properly. Ce test vérifie que les touches et les DEL fonctionnent correctement. Esta prueba ayuda a verificar que las teclas y los LED funcionen correctamente.	Rotate E3 in clockwise direction till LED3 is ON and then press Start key. Tourner l'encodeur E3 dans le sens horaire jusqu'à ce que la DEL3 soit allumée, puis appuyer sur la touche Start (mise en marche). Gire E3 a la izquierda hasta que se encienda LED3 y luego oprima la tecla Start (Inicio).	HMI test mode activation will be indicated by all LEDs illuminating. Rotating each encoder E2-E4 will toggle LEDs 2-4 ON/OFF respectively. Example: Rotating E3 turns ON/OFF LED3 for each position. Pressing SW1 and SW2 will toggle all LEDs state. L'activation du mode de test de l'IHM sera indiquée par toutes les DEL allumées. La rotation de chaque encodeur E2-E4 fera basculer respectivement les DEL 2 à 4 sur MARCHE/ARRÊT. Exemple : La rotation de l'encodeur E3 allume/éteint la DEL3 pour chaque position. Appuyer sur SW1 et SW2 pour faire basculer l'état de toutes les DEL. La activación del modo de prueba del HMI se indicará mediante la iluminación de todos los LED. Al girar cada codificador E2-E4, los LED 2-4 se encenderán/apagarán respectivamente. Ejemplo: Si gira E3 enciende/apaga el LED3 para cada posición. Si oprima SW1 y SW2 se alternarán todos los estados de los LED.	Press SW2 for 5 seconds. All LEDs blink 1x, and blinks 3x and exits to Standby. OR No key response for 5 minutes exits to standby. Appuyer sur SW2 pendant 5 secondes. Toutes les DEL clignotent 1x, clignotent 3x et passent en veille. OU Aucune réponse de la touche pendant 5 minutes, puis les DEL passent en mode veille. Presione SW2 durante 5 segundos. Todos los LED parpadearán una vez y parpadearán tres veces y salen al modo de espera. O BIEN Si no hay respuesta de ninguna clave por cinco minutos sale al modo de espera.
Software Version Version du logiciel Versión del software	This mode displays the software version. Ce mode affiche la version du logiciel. En este modo, se muestra la versión del software.	Rotate E3 in clockwise direction till LED4 is ON and then press Start key. Tourner l'encodeur E3 dans le sens horaire jusqu'à ce que la DEL4 soit allumée, puis appuyer sur la touche Start (mise en marche). Gire E3 a la izquierda hasta que se encienda LED4 y luego oprima la tecla Start (Inicio).	System will show Software versions using LED1 to 4, each blink will represent one digit of its number. LED5 and 6 will indicate what software will be displayed: 1 = ACU SW; 2 = Setting File SW. See Tech Manual for more details. Le système affichera les versions du logiciel en utilisant les DEL 1 à 4; chaque clignotement représentera un chiffre du nombre. Les DEL 5 et 6 indiquent le logiciel affiché : 1 = MCA; 2 = Fichier de réglage. Consulter le manuel technique pour obtenir plus de détails. El sistema mostrará las versiones de software en los grupos de LED1 al 4; cada parpadeo representará un dígito del número. LEDs 5 y 6 indicarán qué software se mostrará: 1 = SW de unidad de control; 2 = SW del archivo de configuración. Consulte el manual técnico para obtener más información.	Press SW1, all LED blinks 3x and exits to Standby. Appuyer sur SW1, toutes les DEL clignotent 3x et passent en mode Veille. Oprima SW1, todos los LED parpadearán tres veces y salen al modo de pausa.

IMPORTANT: Electrostatic discharge may cause damage to machine control electronics. Refer to online Tech Manual for additional information.

Check for proper voltage by completing the following steps:

1. Unplug appliance or disconnect power.
2. Connect voltage measurement equipment to proper connectors.
3. Plug in appliance or reconnect power and confirm voltage reading.
4. Unplug appliance or disconnect power.

**FAULT AND ERROR CODES /
CODES D'ANOMALIES ET D'ERREURS /
CÓDIGOS DE FALLA Y ERROR**

Code / Code / Código	Description / Descripción / Descripción	Code / Code / Código	Description / Descripción / Descripción
F0E2	Overuds / Exceso de espuma	F6E1	Communication Error: UI Cannot Hear ACU / Erreur de communication : L'UI ne reçoit pas les données du MCA
F0E3	Overload / Surcharge	F6E3	Communication Error: ACU Cannot Hear MCU / Erreur de communication : Le MCA ne reçoit pas les données du MCM
F0E4	Spin Limited by Water Temperature / Essorage limité par la température de l'eau	F7E1	Tachometer Missing or Wrong / Tachymètre absent ou signal erroné
F0E5	Off Balance Load / Charge déséquilibrée	F7E2	MCI Drive Failure / Défaillance de l'entraînement MCI
F0E7	Load Detected When Running Clean Washer Cycle / Charge détectée pendant l'utilisation du programme Clean Washer / Se detecta una carga cuando se ejecuta el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).	F7E3	Basket Engaged During Wash / Panier enganché pendant le lavage
F0E8	Water Ring / Anneau d'eau	F7E4	Canasta enganchada durante el lavado
F0E9	Off Balance Pause / Pausa por desequilibrio	F7E6	Basket Re-engagement Failure / Défaillance de reenganchement
F1E1	Main Control (ACU) Fault / Défaillance du module de commande de l'appareil (MCA)	F7E7	Falla de reenganche de la canasta
F1E2	Falla del control principal (unidad de control)	F7E8	Motor Circuit Open / Circuito de motor abierto
F2E1	Motor Drive Module Over Voltage / Surtenशन du module d'entraînement du moteur	F7E9	Motor Unable to Reach Target RPM / Vitesse de consigne du moteur impossible à atteindre
F2E2	Sobretensión en el módulo de accionamiento del motor	F7EA	El motor no puede alcanzar las RPM objetivo
F2E3	UI Stuck Button / Botón de UI pegado	F7EB	Motor Drive Module Over Temp / Surchauffe du module d'entraînement du moteur
F3E2	UI Disconnected / UI desconectada	F7EC	Exceso de temperatura en el módulo de accionamiento del motor
F3E3	ACU/UI Mismatch / No coincide el estado de la unidad de control y la UI	F8E1	Locked Rotor / Rotor bloqueado
F3E4	Pressure System Fault / Anomalie du capteur de pression	F8E2	Rotor bloqueado
F3E5	Falla del sistema de presión	F8E3	Motor Phase Loss / Perte de la phase du moteur
F4E1	Inlet Water Temperature Fault / Anomalie de température de l'arrivée d'eau	F8E4	Motor Drive Module Over Current / Verificación de sobrecarga del módulo d'entraînement du moteur
F4E2	Falla de temperatura de l'arrivée d'eau	F8E5	Sobrecorriente/sobrecarga en el módulo de accionamiento del motor
F5E1	Lid Switch Fault - Lid is Open / Anomalie du contacteur de couvercle - le couvercle est ouvert	F8E6	Long Fill / Le remplissage prend du temps
F5E2	Falla del interruptor de la tapa. La tapa está abierta	F8E7	Le remplissage prolongado
F5E3	Lid Will Not Lock Or Unlock / Le couvercle ne se verrouille ou ne se desbloquea	F8E8	Overflow or Flood Condition / Condition de débordement ou d'inondation
F5E4	Lid Not Opened Between Cycles / Les programmes n'a pas été ouvert entre cycles	F8E9	Water Hazard / Risque lié à l'eau
F5E5	Lid Will Not Lock Or Unlock / Le couvercle ne se verrouille ou ne se desbloquea	F9E1	Long Drain Fault / Erreur de vidange longue
F5E6	Lid Not Opened Between Cycles / Les programmes n'a pas été ouvert entre cycles	F9E2	Falla de desague muy prolongado
F5E7	Lid Will Not Lock Or Unlock / Le couvercle ne se verrouille ou ne se desbloquea	F9E3	Wrong Voltage / Mauvaise tension
F5E8	Lid Not Opened Between Cycles / Les programmes n'a pas été ouvert entre cycles	F9E4	Voltage incorrect

TO EXIT SERVICE MODE

Service Mode will automatically terminate upon power failure or after 5 minutes of inactivity.

POUR QUITTER LE MODE DE SERVICE

Le mode Service se termine automatiquement en cas de panne de courant et après 5 minutes d'inactivité.

PARA SALIR DEL MODO DE SERVICIO

El modo de servicio se cerrará automáticamente en caso de un corte de energía o luego de 5 minutos de inactividad.

IMPORTANT : Une décharge d'électricité statique peut causer des dommages aux circuits électroniques. Pour plus d'informations, consulter la manuel technique du produit en ligne.

Vérifier que la tension est correcte en effectuant les étapes suivantes :

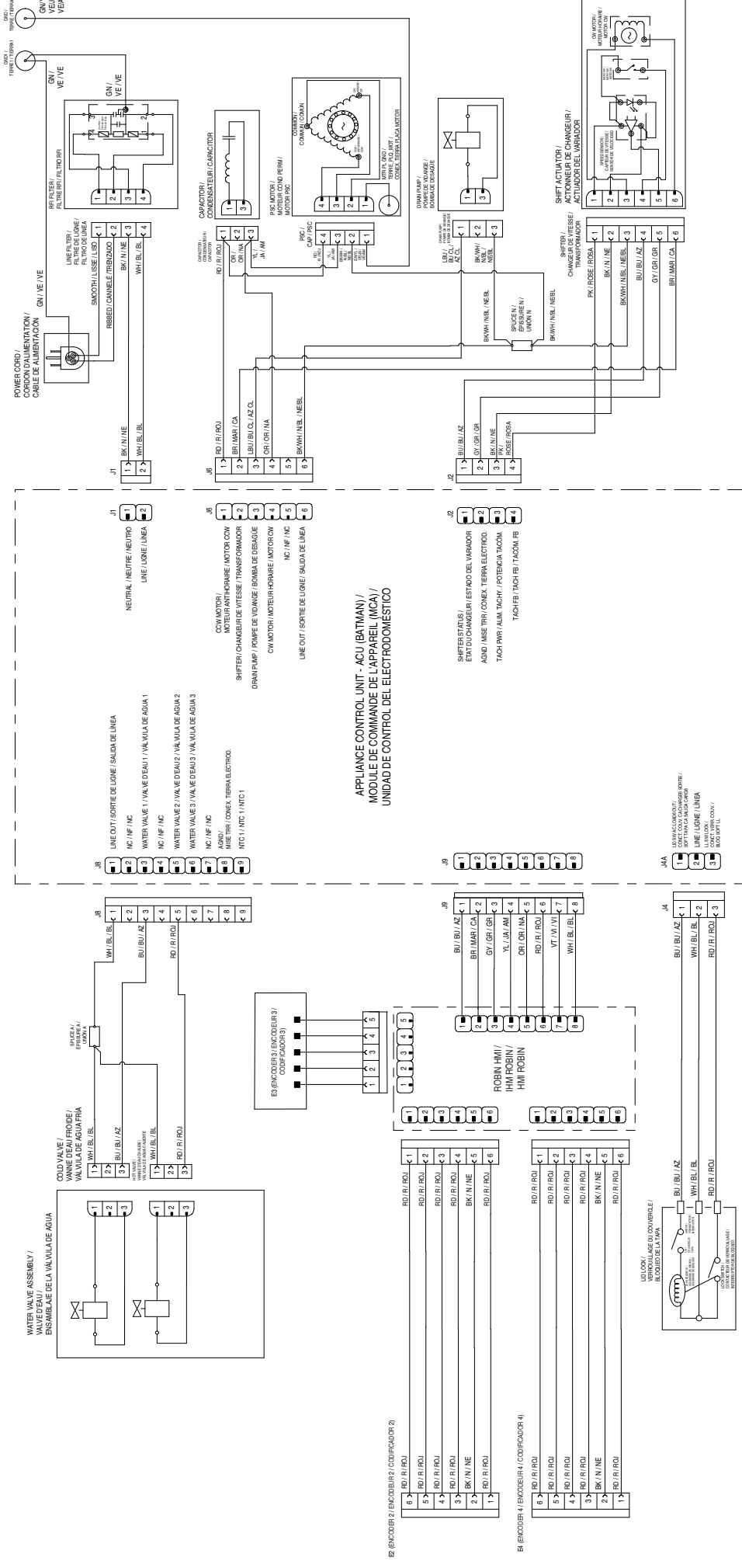
1. Débrancher l'appareil ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Brancher l'outil de mesure de la tension aux bons connecteurs.
3. Brancher l'appareil ou reconnecter la source de courant électrique et vérifier la tension.
4. Débrancher l'appareil ou déconnecter la source de courant électrique.

IMPORTANT: la descarga electrostática puede causar daños en los componentes electrónicos de control de la máquina. Consulte la manual técnica en línea para obtener información adicional.

Para verificar el voltaje adecuado, complete los siguientes pasos:

1. Desenchufe el electrodoméstico o desconecte el suministro de energía.
2. Conecte el equipo de medición de voltaje en los conectores correspondientes.
3. Enchufe el electrodoméstico o vuelva a conectar el suministro de energía y confirme la lectura de voltaje.
4. Desenchufe el electrodoméstico o desconecte el suministro de energía.

WIRE DIAGRAM / SCHEMA DE CÂBLAGE / DIAGRAMA DE CABLEADO



**RESISTANCES /
RÉSISTANCES /
RESISTENCIAS**

**Thermistor Resistance /
Résistance de la thermistance /
Resistencias del termistor**

°C (°F)	kΩ
0 (32)	163
5 (41)	127
10 (50)	100
15 (59)	79
20 (68)	62
25 (77)	50
30 (86)	40
35 (95)	33
40 (104)	27
45 (113)	22
50 (122)	18
55 (131)	15
60 (140)	12
65 (149)	10

**READING BINARY CODES /
INTERPRÉTATION DES CODES BINAIRES /
LECTURA DE CODIGOS BINARIOS**

LEDs: 1 2 3 4 5 6 = ON / ACTIVE / ENCENDIDO

Frame Number / Numéro de cadre / Número de cuadros	Fault / Error Code Display Method / Méthode d'affichage des codes d'anomalies/d'erreurs / Método de pantalla de código de falla/error						Frame Timing (seconds) / Synchronisation de l'image (secondes) / Velocidad de cuadros (segundos)
	1	2	3	4	5	6	
1	F	8	4	2	1	N/A	0.5
2							0.5
3	E	8	4	2	1	N/A	0.5
4							1.0

Lid Lock Resistances / Résistances du verrou du couvercle / Resistencias del bloqueo de la tapa	
Component / Composant	Resistance (Ω) / Résistance (Ω) / Resistencia (Ω)
Lock Switch Solenoid / Solénoïde du contacteur de verrouillage / Solenoïde de interruptor de bloqueo	50-160
Lock Switch / Contacteur de verrouillage / Interruptor de bloqueo	Lid Closed / Couvercle fermé / Tapa cerrada
	Locked: 0 / Verrouillé : 0 / Bloqueado: 0
	Unlocked: Open / Déverrouillé : Ouvert / Desbloqueado: Abierto
Lid Switch / Contacteur de la tapa / Interruptor de la tapa	Lid Open: Open / Couvercle ouvert : Ouvert / Tapa abierta: Abierta
	Contacts Measured / Contacts mesurés / Contactos medidos
	J4-1
	J4-2
	J4-3
	J4-2